

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 1999/42/EF

af 7. juni 1999

**om indførelse af en ordning for anerkendelse af eksamensbeviser for de former for erhvervsvirksomhed, der er omfattet af direktiverne om liberalisering og om overgangsforanstaltninger, og til supplering af den generelle ordning for anerkendelse af eksamensbeviser**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 40, artikel 47, stk. 1, artikel 47, stk. 2, første og tredje punktum, og artikel 55,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(2)</sup>,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251 <sup>(3)</sup>, på grundlag af Forligsudvalgets fælles udkast af 22. april 1999, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Enhver form for nationalitetsbegrundet forskelsbehandling med hensyn til etableringsfrihed og udveksling af tjenesteydelser er ifølge traktaten forbudt efter udløbet af overgangsperioden; visse bestemmelser i direktiverne inden for dette område er derfor blevet overflødige med hensyn til gennemførelse af reglen om national behandling, idet denne regel er stadfæstet i selve traktaten med direkte virkning;
- (2) det vil dog være hensigtsmæssigt at opretholde visse bestemmelser i disse direktiver, der tager sigte på at lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den frie udveksling af tjenesteydelser, navnlig når de på nyttig vis nærmere angiver, hvorledes forpligtelserne i henhold til traktaten skal opfyldes;
- (3) med henblik på at lette udøvelsen af etableringsretten og retten til fri udveksling af tjenesteydelser er der for en række virksomhedsformer udstedt direktiver, der fastsætter overgangsforanstaltninger, som skal gælde, indtil eksamensbeviserne anerkendes gensidigt; ved direktiverne fastsættes det, at for at få adgang til de pågældende virksomhedsformer i de medlemsstater, der har lovreuleret disse, er det en tilstrækkelig betingelse, at en stats-

borger rent faktisk har udøvet den pågældende virksomhed i den medlemsstat, som er seneste opholdsland, i et rimeligt langt tidsrum, der ikke ligger for langt tilbage;

- (4) de vigtigste bestemmelser i nævnte direktiver bør afløses af nye bestemmelser i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Edinburgh den 11.-12. december 1992 vedrørende nærhed, EF-rettens tilgængelighed og navnlig Kommissionens gennemgang af de forholdsvis gamle direktiver vedrørende erhvervs kvalifikationer; de pågældende direktiver bør derfor ophæves;
- (5) Rådets direktiv 89/48/EØF af 21. december 1988 om indførelse af en generel ordning for gensidig anerkendelse af eksamensbeviser for erhvervskompetencegivende videregående uddannelse af mindst tre års varighed <sup>(4)</sup> og Rådets direktiv 92/51/EØF af 18. juni 1992 om anden generelle ordning for anerkendelse af erhvervsuddannelser til supplering af direktiv 89/48/EØF <sup>(5)</sup> finder ikke anvendelse på visse former for erhvervs virksomhed, der er omfattet af direktiverne inden for dette område (bilag A, første del, i dette direktiv); der bør derfor indføres en ordning for anerkendelse af eksamensbeviser, som skal finde anvendelse på de former for erhvervs virksomhed, der ikke er omfattet af direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF; de i anden del i bilag A til dette direktiv anførte former for erhvervs virksomhed er, for så vidt angår anerkendelse af eksamensbeviser, for størstedelens vedkommende omfattet af direktiv 92/51/EØF;
- (6) Rådet har modtaget et forslag om ændring af direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF med hensyn til det bevis for finansiel formåen og for erhvervsansvarsforsikring, som en værtsmedlemsstat kan kræve af den begunstigede; Rådet agter at behandle dette forslag på et senere tidspunkt;
- (7) Rådet har modtaget et forslag, der skal lette den frie bevægelighed for specialiserede sygeplejersker, som ikke er i besiddelse af nogen af de kvalifikationsbeviser, der er angivet i artikel 3 i direktiv 77/452/EØF <sup>(6)</sup>; Rådet agter at behandle dette forslag på et senere tidspunkt;
- (8) der bør jævnligt aflægges beretning om gennemførelsen af dette direktiv;
- (9) dette direktiv berører ikke anvendelsen af traktatens artikel 39, stk. 4, og artikel 45 —

<sup>(4)</sup> EFT L 19 af 24.1.1989, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT L 209 af 24.7.1992, s. 25. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens direktiv 97/38/EF (EFT L 184 af 12.7.1997, s. 31).

<sup>(6)</sup> Rådets direktiv 77/452/EØF af 27.6.1977 om samordning af de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser om virksomhed som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje samt om foranstaltninger, der skal lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den fri udveksling af tjenesteydelser (EFT L 176 af 15.7.1977, s. 1). Direktivet er senest ændret ved direktiv 90/658/EØF (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 73).

<sup>(1)</sup> EFT C 115 af 19.4.1996, s. 16, og EFT C 264 af 30.8.1997, s. 5.

<sup>(2)</sup> EFT C 295 af 7.10.1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 20.2.1997 (EFT C 85 af 17.3.1997, s. 114), Rådets fælles holdning af 29.6.1998 (EFT C 262 af 19.8.1998, s. 12), Europa-Parlamentets afgørelse af 8.10.1998 (EFT C 328 af 26.10.1998, s. 156), Europa-Parlamentets afgørelse af 7.5.1999 og Rådets afgørelse af 11.5.1999.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

AFSNIT I

**Anvendelsesområde**

*Artikel 1*

1. Medlemsstaterne træffer for så vidt angår de former for virksomhed, der er opført i bilag A, de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger vedrørende etablering og udveksling af tjenesteydelser på deres område, der foretages af de fysiske personer og selskaber, i det følgende benævnt »begunstigede«, som er omhandlet i afsnit I i de almindelige planer for ophævelse af restriktioner for frihed til levering af tjenesteydelser<sup>(1)</sup> og for etableringsretten<sup>(2)</sup>.

2. Direktivet finder anvendelse på de i bilag A anførte former for virksomhed, som en medlemsstats statsborgere ønsker at udøve i en værtsmedlemsstat som selvstændige erhvervsdrivende eller som arbejdstagere.

*Artikel 2*

De medlemsstater, som gør adgang til og udøvelse af en af de i bilag A anførte former for virksomhed afhængig af, at visse kvalifikationsbetingelser er opfyldt, sørger for, at begunstigede, som anmoder herom, før de etablerer sig eller begynder at levere tjenesteydelser, underrettes om, hvilke bestemmelser der gælder for det erhverv, de agter at udøve.

AFSNIT II

**Anerkendelse af eksamensbeviser udstedt af en anden medlemsstat**

*Artikel 3*

1. Med forbehold af artikel 4 kan en medlemsstat ikke med manglende kvalifikationer som begrundelse nægte en statsborger i en medlemsstat adgang til at optage eller udøve en af de i bilag A, første del, opførte former for virksomhed på lige fod med sine egne statsborgere, uden først at have foretaget en sammenlignende undersøgelse af de kundskaber og færdigheder, der fremgår af de eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, den begunstigede har erhvervet med henblik på at udøve samme virksomhed andetsteds i Fællesskabet, og de kundskaber og færdigheder, der kræves ifølge dens nationale bestemmelser. Hvis det ved den sammenlignende undersøgelse konstateres, at de kundskaber og færdigheder, som fremgår af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, der er udstedt af en anden medlemsstat, svarer til dem, der kræves ifølge dens nationale bestemmelser, kan medlemsstaten ikke nægte indehaveren ret til at udøve den pågældende virksomhed. Fremgår det derimod af sammenligningen, at kundskaberne og færdighederne er væsentligt forskellige, skal medlemsstaten give den begunstigede mulighed for at godtgøre, at vedkommende har erhvervet de manglende kundskaber og færdigheder. Værtsmedlemsstaten skal i dette tilfælde give ansøgeren ret til at vælge mellem prøvetid og egnethedsprøve i overensstemmelse med direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF.

<sup>(1)</sup> EFT 2 af 15.1.1962, s. 32/62.

<sup>(2)</sup> EFT 2 af 15.1.1962, s. 36/62.

Værtsmedlemsstaten kan dog kræve, at den pågældende gennemgår en prøvetid eller består en egnethedsprøve, hvis han som selvstændig erhvervsdrivende eller som virksomhedsleder ønsker at udøve en af bilag A, første del, omfattet erhvervsvirksomhed, og denne virksomhed kræver kendskab til de gældende nationale bestemmelser på området, herunder deres anvendelse, for så vidt medlemsstatens kompetente myndigheder stiller samme krav om kendskab til og anvendelse af disse nationale bestemmelser for at give dens egne statsborgere adgang til den pågældende virksomhed.

Medlemsstaterne skal bestræbe sig på at tage hensyn til, hvilken af disse to muligheder den begunstigede foretrækker.

2. Ansøgninger om anerkendelse i henhold til stk. 1 skal behandles hurtigst muligt, og værtsmedlemsstatens kompetente myndighed skal senest fire måneder efter forelæggelsen af den fuldt dokumenterede ansøgning træffe en begrundet afgørelse. Afgørelsen, eller mangelen på samme, skal kunne påklages efter national ret.

AFSNIT III

**Anerkendelse af erhvervs kvalifikationer på grundlag af erhvervs erfaring, der er opnået i en anden medlemsstat**

*Artikel 4*

Hvis adgang til eller udøvelse af en af de i bilag A anførte former for virksomhed i en medlemsstat er afhængig af besiddelse af almen, forretningsmæssig eller faglig viden og kunnen, anerkender medlemsstaten som tilstrækkeligt bevis for denne viden og kunnen den faktiske udøvelse af den pågældende virksomhed i en anden medlemsstat. Er virksomheden opført i bilag A, første del, skal denne udøvelse være sket på følgende måde:

- 1) For de i liste I opførte former for virksomhed:
  - a) i seks på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, eller
  - b) i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående uddannelse på mindst tre år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller
  - c) i tre på hinanden følgende år som selvstændig, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende erhvervsvirksomhed i mindst fem år som arbejdstager, eller
  - d) i fem på hinanden følgende år i ledende stillinger, hvoraf mindst tre år i stillinger med tekniske opgaver og med ansvar for mindst én af virksomhedens afdelinger, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående uddannelse på mindst tre år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må virksomheden ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 8 omhandlede ansøgning.

2) For de i liste II opførte former for virksomhed:

- a) i seks på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder eller
- b) — i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på mindst tre år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller
  - i fire på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående erhvervsuddannelse på det pågældende erhvervsområde på mindst to år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller
- c) i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende erhvervsvirksomhed i mindst fem år som arbejdstager, eller
- d) — i fem på hinanden følgende år som arbejdstager, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på mindst tre år på det pågældende område, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller
  - i seks på hinanden følgende år som arbejdstager, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på mindst to år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må udøvelsen af denne virksomhed ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgivelsen af den i artikel 8 omhandlede ansøgning.

3) For de i liste III opførte former for virksomhed:

- a) i seks på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, eller
- b) i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på mindst tre år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller
- c) i tre på hinanden følgende år som selvstændig, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende erhvervsvirksomhed i mindst fem år som arbejdstager.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må udøvelsen af denne virksomhed ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 8 omhandlede ansøgning.

4) For de i liste IV opførte former for virksomhed:

- a) i fem på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, eller
- b) i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på mindst tre år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller
- c) i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på mindst to år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller
- d) i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende erhvervsvirksomhed i mindst tre år som arbejdstager, eller
- e) i tre på hinanden følgende år som arbejdstager, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på mindst to år på det pågældende erhvervsområde, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende.

5) For de i liste V, litra a) og b), opførte former for virksomhed:

- a) i tre år som selvstændig eller som virksomhedsleder på betingelse af, at den pågældende erhvervsvirksomhed ikke er ophørt mere end to år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 8 omhandlede ansøgning, eller
- b) i tre år som selvstændig eller som virksomhedsleder på betingelse af, at den pågældende erhvervsvirksomhed ikke er ophørt mere end to år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 8 omhandlede ansøgning, medmindre værtsmedlemsstaten indrømmer sine statsborgere en længere afbrydelse i udøvelsen af den pågældende erhvervsvirksomhed.

6) For de i liste VI opførte former for virksomhed:

- a) i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, eller
- b) i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på det pågældende erhvervsområde afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende, eller

- c) i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som virksomhedsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende erhvervsvirksomhed i mindst tre år som arbejdstager, eller
- d) i tre på hinanden følgende år som arbejdstager, såfremt den begunstigede godtgør at have gennemgået en forudgående erhvervsuddannelse på det pågældende erhvervsområde afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ eller erhvervsorgan som værende fyldestgørende.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må virksomheden ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 8 omhandlede ansøgning.

#### Artikel 5

Hvis en begunstiget er i besiddelse af et statsanerkendt eksamensbevis, der er opnået i en medlemsstat, og som godtgør kundskaber og færdigheder inden for den pågældende erhvervsvirksomhed svarende til mindst to eller eventuelt tre års erhvervsuddannelse, kan værtsmedlemsstaten behandle dette eksamensbevis på samme måde som et eksamensbevis for uddannelse af den varighed, der kræves i artikel 4, nr. 1, litra b) og d), nr. 2, litra b) og d), nr. 3, litra b), og nr. 4, litra b), c) og e).

#### Artikel 6

Når varigheden af den begunstigedes uddannelse er mindst to og højst tre år, er kravene i artikel 4 opfyldt, hvis varigheden af erhvervs erfaring som selvstændig eller som virksomhedsleder som angivet i artikel 4, nr. 1, litra b) og d), nr. 2, litra b), første led, nr. 3, litra b), og nr. 4, litra b), eller som arbejdstager som angivet i artikel 4, nr. 2, litra d), første led, øges i samme omfang, således at den kommer til at dække forskellen i uddannelsens varighed.

#### Artikel 7

Som virksomhedsleder i medfør af artikel 4 anses en person, som i en virksomhed inden for det pågældende erhvervsområde har virket:

- a) som leder af en virksomhed eller en filial af en virksomhed, eller
- b) som stedfortræder for indehaveren eller lederen af en virksomhed, såfremt denne stilling er forbundet med et ansvar svarende til det, der påhviler den indehaver eller leder, som vedkommende er stedfortræder for, eller
- c) i en ledende stilling med forretningsmæssige og/eller tekniske opgaver og med ansvar for mindst en af virksomhedens afdelinger.

#### Artikel 8

Beviset for, at de i artikel 4 opstillede betingelser er opfyldt, skal fremgå af en erklæring om den pågældende virksomheds art og varighed, der udstedes af den kompetente myndighed eller det kompetente organ i oprindelsesmedlemsstaten eller den begunstigedes seneste opholdsland, og som den pågældende skal fremlægge til støtte for sin ansøgning om tilladelse til at udøve den eller de pågældende former for virksomhed i værtsmedlemsstaten.

#### AFSNIT IV

### Anerkendelse af andre erhvervs kvalifikationer, der er opnået i en anden medlemsstat

#### Artikel 9

1. Hvis en medlemsstat for sine egne statsborgere gør adgang til en af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede former for virksomhed betinget af, at der forelægges et bevis for hæderlighed og et bevis for, at de ikke er og ikke tidligere er blevet erklæret konkurs, eller blot et af disse beviser, skal denne stat for de øvrige medlemsstaters statsborgere som tilstrækkeligt bevis godkende en straffeattest eller, i mangel heraf, et tilsvarende dokument udstedt af en kompetent retlig eller administrativ myndighed i oprindelsesmedlemsstaten eller den begunstigedes seneste opholdsland, hvoraf det fremgår, at disse krav er opfyldt.

2. Hvis en værtsmedlemsstat for sine egne statsborgere gør adgang til en af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede former for virksomhed betinget af visse krav om hæderlighed, af bevis for, at de ikke er og ikke tidligere er blevet erklæret konkurs, og for, at de ikke tidligere har været omfattet af sanktioner af faglig eller administrativ art — f.eks. fortabelse af retten til at varetage visse stillinger, suspension af retten til at udøve bestemte former for virksomhed eller tab af retten til medlemskab af visse erhvervs mæssige organisationer — som der ikke kan føres bevis for ved hjælp af det i nærværende artikels stk. 1 omhandlede dokument, skal denne stat som tilstrækkeligt bevis for så vidt angår statsborgere fra de øvrige medlemsstater godkende en erklæring udstedt af en kompetent retlig eller administrativ myndighed i oprindelsesmedlemsstaten eller den begunstigedes seneste opholdsland, hvoraf det fremgår, at disse betingelser er opfyldt. Erklæringen skal vedrøre de forhold, som værtsmedlemsstaten anser for at være relevante.

3. Hvis oprindelsesmedlemsstaten eller den begunstigedes seneste opholdsland ikke udsteder det i stk. 1 omhandlede dokument eller den i stk. 2 omhandlede erklæring, kan en under ed afgivet erklæring træde i stedet for disse dokumenter — eller i de medlemsstater, hvor der ikke findes bestemmelser om en sådan en erklæring på tro og love — som den pågældende afgiver for en kompetent retlig eller administrativ myndighed eller i påkommende tilfælde en notar fra den pågældende medlemsstat; myndigheden eller notaren udsteder en erklæring til bekræftelse af edsafleggelsen eller erklæringen på tro og love. Erklæringen om, at den pågældende ikke tidligere er blevet erklæret konkurs, kan ligeledes afgives over for et kompetent fagligt organ i den pågældende medlemsstat.

4. Hvis der i en værtsmedlemsstat kræves bevis for den finansielle formåen, betragter denne stat erklæringer udstedt af banker i oprindelsesmedlemsstaten eller i den begunstigedes seneste opholdsland som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område.

5. Hvis en værtsmedlemsstat for sine egne statsborgere gør adgang til eller udøvelse af en af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede former for virksomhed betinget af, at der føres bevis for, at de er forsikret mod de økonomiske følger af deres erhvervsansvar, anerkender denne stat erklæringer udstedt af forsikrings selskaber i de øvrige medlemsstater som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område. I erklæringen skal det angives, at forsikringsgiveren har efterkommet de love og bestemmelser, som er gældende i værtsmedlemsstaten, for så vidt angår forsikringsbetingelser og dækningsgrad.

6. De i stk. 1, 2, 3 og 5 omhandlede dokumenter må ved fremlæggelsen ikke være mere end tre måneder gamle.

## AFSNIT V

**Proceduremæssige bestemmelser***Artikel 10*

1. Medlemsstaterne udpeger inden for den i artikel 14 fastsatte frist de myndigheder og organer, der har beføjelse til at udstede de i artikel 8 og artikel 9, stk. 1, 2 og 3, omhandlede erklæringer, og underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom.

2. Hver medlemsstat kan til den koordinationsgruppe, der er nedsat i henhold til artikel 9, stk. 2, i direktiv 89/48/EØF, udpege en koordinator for de opgaver, der varetages af de i stk. 1 nævnte myndigheder og organer. Koordinationsgruppen har også til opgave:

- at lette gennemførelsen af nærværende direktiv
- at indsamle alle relevante oplysninger om direktivets gennemførelse i medlemsstaterne og navnlig at indsamle og sammenligne oplysninger om de forskellige faglige kvalifikationer på de virksomhedsområder, der er omfattet af dette direktiv.

## AFSNIT VI

**Afsluttende bestemmelser***Artikel 11*

1. De i bilag B opførte direktiver ophæves.
2. Henvisningerne til de ophævede direktiver gælder som henvisninger til dette direktiv.

*Artikel 12*

Fra den 1. januar 2001 sender medlemsstaterne hvert andet år Kommissionen en beretning om anvendelsen af den indførte ordning.

Beretningen skal ud over almindelige bemærkninger også indeholde en statistisk oversigt over de afgørelser, der er truffet, samt en beskrivelse af de vigtigste problemer, som anvendelsen af dette direktiv har medført.

*Artikel 13*

Senest fem år efter det i artikel 14 nævnte tidspunkt aflægger Kommissionen beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen i medlemsstaterne af dette direktiv, navnlig artikel 5.

Efter at have foretaget alle nødvendige høringer, navnlig af koordinatorene, forelægger Kommissionen sine konklusioner med hensyn til eventuelle ændringer af den eksisterende ordning. Hvis det er nødvendigt, forelægger Kommissionen samtidig forslag om forbedring af de eksisterende ordninger med henblik på at lette den frie bevægelighed for personer, etableringsretten og den frie udveksling af tjenesteydelser.

*Artikel 14*

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 31. juli 2001. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 15*

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*Artikel 16*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 7. juni 1999.

På Europa-Parlamentets vegne

J. M. GIL-ROBLES

Formand

På Rådets vegne

E. BULMAHN

Formand

## BILAG A

## FØRSTE DEL

## VIRKSOMHED I FORBINDELSE MED ERHVERVSERFARINGSKATEGORIERNE

## Liste I

(klasser, der er omfattet af direktiv 64/427/EØF, som ændret ved direktiv 69/77/EØF og af direktiv 68/366/EØF, 75/368/EØF og 75/369/EØF)

## 1

Direktiv 64/427/EØF

(liberaliseringsdirektiv 64/429/EØF)

NICE-nomenklaturen (svarende til CITI-klasse 23-40)

- |           |  |
|-----------|--|
| Klasse 23 | Tekstilindustri  |
| 232       | Tilvirkning af tekstile grundstoffer på uldforarbejdningsmaskiner          |
| 233       | Tilvirkning af tekstile grundstoffer på bomuldsforarbejdningsmaskiner      |
| 234       | Tilvirkning af tekstile grundstoffer på silkeforarbejdningsmaskiner        |
| 235       | Tilvirkning af tekstile grundstoffer på hør- og hampforarbejdningsmaskiner |
| 236       | Anden tekstilfiberindustri (jute, hårdfibre etc.), rebslageri              |
| 237       | Trikotage og strikvarer  |
| 238       | Tekstilforædling   |
| 239       | Anden tekstilindustri  |
| Klasse 24 | Fremstilling af sko, beklædning og hvidevarer                              |
| 241       | Seriefremstilling af sko (undtagen gummi- og træsko)                       |
| 242       | Reparation af sko og håndskomageri   |
| 243       | Tilvirkning af beklædning og linned (undtagen buntmageri)                  |
| 244       | Fremstilling af hvidevarer   |
| 245       | Buntmageri   |
| Klasse 25 | Træ- og korkindustri (undtagen møbelfremstilling)                          |
| 251       | Savværker og træbearbejdning   |
| 252       | Fremstilling af halvfabrikata af træ                                       |
| 253       | Seriefremstilling af byggeelementer af træ og parket                       |
| 254       | Fremstilling af træemballage   |
| 255       | Fremstilling af andre trævarer (undtagen møbler)                           |
| 259       | Fremstilling af strå-, kurve-, kork-, flet- og børstenbinderevarer         |
| Klasse 26 | 260 Træmøbelindustri   |
| Klasse 27 | Papir- og papirvareindustri  |
| 271       | Fremstilling af træmasse og cellulose, papir og pap                        |
| 272       | Forarbejdning af papir og pap  |
| Klasse 28 | 280 Trykkeri- og forlagsvirksomhed samt beslægtet industri                 |
| Klasse 29 | Læderindustri  |
| 291       | Tilvirkning af læder (garveri og pelsberedning)                            |
| 292       | Fremstilling af lædervarer   |

- ex Klasse 30 Gummi- og kunststofindustri, kemisk fiberindustri, stivelsesindustri
- 301 Forarbejdning af gummi og asbest
  - 302 Forarbejdning af kunststoffer
  - 303 Produktion af kemiske fibre
- ex Klasse 31 Kemisk industri
- 311 Fremstilling af kemiske grundstoffer og fremstilling af disse produkter med tilstødende videreforarbejdning
  - 312 Specialiseret fremstilling af kemiske produkter, fortrinsvis til anvendelse i industri og landbrug (her tilføjes: fremstilling af industrielle fedtstoffer og olie med vegetabilisk og animalsk oprindelse indbefattet (i gruppe 312 CITI))
  - 313 Specialiseret fremstilling af kemiske produkter, fortrinsvis til privat forbrug og forvaltninger (her udgår fremstillingen af medicinske og farmaceutiske produkter (ex gruppe 319 CITI))
- Klasse 32 320 Mineralolieindustri
- Klasse 33 Fremstilling af ikke-metalliske mineralprodukter
- 331 Teglværker
  - 332 Glasindustri
  - 333 Fremstilling af stentøj, finkeramiske og ildfaste produkter
  - 334 Fremstilling af cement, forarbejdning af kalk og gips
  - 335 Fremstilling af bygningsmaterialer og materialer til offentlige arbejder af beton og gips samt af asbestcementvarer
  - 339 Be- og forarbejdning af natursten samt fremstilling af andre ikke-metalliske mineralprodukter
- Klasse 34 Jern- og metalværker
- 341 Jern- og stålværker (ifølge EKSF-traktaten inkl. koksværker)
  - 342 Produktion af stålrør
  - 343 Rørtrækningsforetagender og koldvalseværker
  - 344 Fremstilling og første tilvirkning af ikke-jernholdige metaller
  - 345 Støberier for jernholdige og ikke-jernholdige metaller
- Klasse 35 Jern- og metalvareindustri (undtagen maskiner og transportmidler)
- 351 Smedjer, presse- og hammerværker
  - 352 Stålforgivning og overfladeforædling
  - 353 Fremstilling af stål- og letmetalkonstruktioner
  - 354 Bygning af kedler og beholdere
  - 355 Fremstilling af jern-, blik- og metalvarer, undtagen elektrisk materiel
  - 359 Forskellige mekaniske virksomheder
- Klasse 36 Maskinindustri
- 361 Fremstilling af landbrugsmaskiner og traktorer
  - 362 Fremstilling af kontormaskiner
  - 363 Fremstilling af metalbearbejdningsmaskiner, anordninger til maskiner og maskinværktøj
  - 364 Fremstilling af tekstilmaskiner og tilbehør samt symaskiner
  - 365 Fremstilling af maskiner og apparater til nærings- og nydelsesmiddelindustrien, den kemiske og beslægtede industri
  - 366 Fremstilling af bjergværks- og valseværksindretninger, bjergværksmaskiner, støbermaskiner, entreprenørmateriel, hejsemateriel og transportører
  - 367 Fremstilling af tandhjul, gear, rullelejer og andre drivelementer
  - 368 Fremstilling af maskiner til andre bestemte industrigrene
  - 369 Fremstilling af andre maskinbygningsprodukter

Klasse 37	Elektroindustri
371	Fremstilling af isolerede elektrokabler, -ledninger og -tråd
372	Fremstilling af elektromotorer, -generatorer og -transformatorer samt af kontakt- og installationsapparatur
373	Fremstilling af industrielt elektroudstyr
374	Bygning af fjernmeldeudstyr, fremstilling af målere, måle- og reguleringsudstyr og elektromedicinsk udstyr o.l.
375	Fremstilling af radio- og fjernsynsmodtagere, elektroakustisk udstyr og indretninger samt af elektroniske apparater og elektroniske anlæg
376	Fremstilling af elektriske husholdningsartikler
377	Fremstilling af lamper og belysningsartikler
378	Fremstilling af batterier og akkumulatorer
379	Reparation, montage og teknisk installation (af elektrotekniske produkter)
ex Klasse 38	Transportmiddelindustri
383	Bygning af motorkøretøjer og disses enkeltdele
384	Motorkøretøjs- og cykelreparationsværksteder
385	Fremstilling af motorcykler og cykler og disses enkeltdele
389	Anden transportmiddelindustri
Klasse 39	Anden fremstillingsvirksomhed
391	Fremstilling af finmekaniske produkter
392	Fremstilling af medicinmekaniske og ortopædisk-mekaniske produkter (undtagen ortopædisk fodtøj)
393	Fremstilling af optisk og fotografisk udstyr
394	Fremstilling og reparation af ure
395	Fremstilling af smykker og guldsmedevarer, bearbejdning af ædelstene
396	Fremstilling og reparation af musikinstrumenter
397	Fremstilling af legetøj og sportsartikler
399	Øvrige grene inden for de be- og forarbejdende erhverv
Klasse 40	Bygge- og anlægsvirksomhed
400	Bygge- og anlægsvirksomhed (uden nærmere angivelse) og nedrivningsvirksomhed
401	Byggevirksomhed vedrørende fundering, ydermure m.v.
402	Entreprenørvirksomheder (bro-, vej-, jernbanebygning m.v.)
403	Bygningsinstallation
404	Bygningsfærdiggørelse

Klasse 20 A	200	Fremstilling af olier og fedt af animalsk eller vegetabilsk oprindelse
20 B	Næringsmiddelindustri	
201	Slakteri og fremstilling af kødvarer og kødkonserver	
202	Mejeri og mælkeforarbejdning	
203	Forarbejdning af frugt og grøntsager	
204	Konservering af fisk og andre saltvandsprodukter	
205	Møllerivirksomhed	
206	Fremstilling af brød, konditorvarer og andet bagværk	
207	Sukkerindustri	
208	Fremstilling af chokolade- og sukkervarer	
209	Øvrige næringsmiddelindustri	



Klasse 21	Fremstilling af drikkevarer
	211 Fremstilling af ætylalkohol ved forgæring, af gær og af spirituosa
	212 Fremstilling af vin og lignende umaltede alkoholholdige drikkevarer
	213 Bryggeri og maltfremstilling
	214 Aftapning af mineralvand og fremstilling af alkoholfrie drikke
ex 30	Gummiindustri; fremstilling af plastic og syntetiske fibre, stivelsesindustri
	304 Stivelsesindustri

3

*Direktiv 75/368/EØF (virksomhed, der omhandles i artikel 5, stk. 1)*

*CITI-nomenklaturen*

ex 04	Fiskeri
	043 Fiskeri i indre farvande
ex 38	Fremstilling af transportmateriel
	381 Skibsbygning og reparation af skibe
	382 Fremstilling af jernbanemateriel
	386 Bygning af luftfartøjer (herunder fremstilling af rumfartsmateriel)
ex 71	Sekundær virksomhed i forbindelse med transport og anden virksomhed end transport inden for følgende grupper:
	ex 711 Drift af sovevogne og spisevogne; vedligeholdelse af jernbanemateriel i reparationsværksteder; rengøring af jernbanevogne
	ex 712 Vedligeholdelse af materiel til personbefordring i by- og forstadsområder samt til mellembystrafik
	ex 713 Vedligeholdelse af andet materiel til personbefordring ad landevej (f.eks. biler, rutebiler, hyrevogne)
	ex 714 Drift og vedligeholdelse af anlæg i forbindelse med landevejstransport (f.eks. landeveje, tunneler og broer med vejafgift, rutebilstationer, parkeringspladser, bus- og sporvognsremiser)
	ex 716 Virksomhed i forbindelse med sejlads på indre vandveje (f.eks. drift og vedligeholdelse af vandveje, havne og andre anlæg på indre vandveje; bugsering og lodsning i havne, afmærkning af farvande, lastning og losning af skibe og andre tilsvarende former for virksomhed, såsom bjærgning af skibe, forhaling af fartøjer og drift af bådskure)
73	Kommunikation: postvæsen og telekommunikation
ex 85	ydelser
	854 Vask, kemisk rensning, farvning
	ex 856 Fotografiske atelierer: portrætfotografering, kommerciel fotografering, bortset fra pressefotografer
	ex 859 ydelser ikke andetsteds anført (kun vedligeholdelse og rengøring af bygninger eller lokaler).

4

*Direktiv 75/369/EØF (artikel 6: når virksomheden betragtes som industri- eller håndværksvirksomhed)*

*CITI-nomenklaturen*

Udøvelse af følgende former for erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted

a) køb og salg af varer

— ved omførsel (ex CITI-gruppe 612)

— fra ikke-faste anlæg på overdækkede markedspladser samt fra ikke overdækkede markedspladser

b) de former for virksomhed, der er omfattet af allerede vedtagne direktiver om overgangsforanstaltninger, som udtrykkeligt udelukker eller ikke nævner disse virksomhedsformer uden fast forretningssted

**Liste II****direktiv 82/470/EØF (artikel 6, stk. 3)**

CITI-nomenklaturen gruppe 718 og 720

De pågældende former for virksomhed består særligt i:

- at tilrettelægge, tilbyde og sælge til fast pris eller mod provision begrænsede arrangementer i forbindelse med en rejse eller et ophold eller at koordinere sådanne (transport, overnatning, forplejning, udflugter, osv.), uanset rejsens motiv (artikel 2, punkt B, litra a))

**Liste III****direktiv 82/489/EØF**

ex 855 Frisørsaloner (bortset fra pedicurevirksomhed og fagskoler for skønhedspleje)

**Liste IV****direktiv 82/470/EØF (artikel 6, stk. 1 )**

CITI-nomenklaturen gruppe 718 og 720:

De pågældende former for virksomhed består særligt i:

- at optræde som mellemed mellem fragtførerne inden for de forskellige transportformer og afsendere eller modtagere af gods, samt at træffe forskellige hermed forbundne dispositioner:
  - aa) for ordregivernes regning at afslutte kontrakter med fragtførerne
  - bb) at vælge den transportform, det firma og den rute, der skønnes mest fordelagtig for ordregiveren
  - cc) at sørge for den praktiske tilrettelæggelse af transporten (for eksempel den for transporten nødvendige emballage); at udøve forskellige biaktiviteter under transporten (for eksempel at sikre forsyningen af is til kølevogne)
  - dd) at ordne de med transporten forbundne formaliteter, såsom udfærdigelse af fragtbreve; at gruppere og sortere forsendelserne
  - ee) at koordinere de enkelte transportetaper: transit, videreforsendelse og omladning samt forskellige afsluttende aktiviteter
  - ff) henholdsvis at fremskaffe fragter til transportvirksomhederne og transportmuligheder for afsendere og modtagere af gods
- at beregne transportomkostningerne og kontrollere afregningen heraf
- at foretage visse henvendelser, permanent eller lejlighedsvis, i en reders eller en søtransportvirksomheds navn og for dennes regning (til havnemyndigheder, skibsprovianteringsfirmaer osv.)

(Virksomhed, der omhandles i artikel 2, punkt A, litra a), b) eller d))

**Liste V****(direktiv 64/222/EØF, direktiv 70/523/EØF)**

a

*jf. artikel 4, nr. 5, litra a), i dette direktiv*

*Direktiv 64/222/EØF*

*(liberaliseringsdirektiv 64/224/EØF)*

1. Erhvervsvirksomhed som formidler, der har til opgave på grundlag af et eller flere hverv at forberede eller afslutte handler i en andens navn og for en andens regning
2. Erhvervsvirksomhed som formidler, der uden vedvarende at have dette til opgave, formidler kontakt mellem personer, som ønsker at afslutte kontrakter umiddelbart med hinanden, forbereder disses handler eller medvirker ved deres afslutning

3. Erhvervsvirksomhed som formidler, der i eget navn og for en andens regning afslutter handler
4. Erhvervsvirksomhed som formidler, der for en andens regning afholder engroshandelsauktioner
5. Erhvervsvirksomhed som formidler, som går fra dør til dør for at optage ordrer
6. Tjenesteydelser, der udføres erhvervmæssigt af en ikke-selvstændig formidler, der står i tjenesteforhold til en eller flere handels-, industri- eller håndværksvirksomheder.

b

*jf. artikel 4, nr. 5, litra b), i dette direktiv*

*Direktiv 70/523/EØF*

Selvstændig erhvervsvirksomhed inden for engroshandelen med kul og formidlervirksomhed inden for kulsektoren (CITI-nomenklaturen ex gruppe 6112)

#### Liste VI

**direktiv 68/364/EØF, 68/368/EØF, 75/368/EØF, 75/369/EØF, og 82/470/EØF**

1

*Direktiv 68/364/EØF*

*(liberaliseringsdirektiv 68/363/EØF)*

ex CITI-gruppe 612 Detailhandelen

Undtagne erhverv:

- |     |   |
|-----|---|
| 012 | Udlejning af landbrugsmaskiner                          |
| 640 | Handel med og udlejning af fast ejendom                 |
| 713 | Udlejning af automobiler, køretøjer og heste            |
| 718 | Udlejning af jernbanevogne og -wagener                  |
| 839 | Udlejning af maskiner til handelsforetagender           |
| 841 | Udlejning af biografteaterpladser og udlejning af film  |
| 842 | Udlejning af teaterpladser og udlejning af teaterudstyr |
| 843 | Udlejning af skibe og både, cykler og automater         |
| 853 | Udlejning af møblerede værelser                         |
| 854 | Udlejning af hvidevarer                                 |
| 859 | Udlejning af klæder                                     |

2

*Direktiv 68/368/EØF*

*(liberaliseringsdirektiv 68/367/EØF)*

*CITI-nomenklaturen*

ex CITI-hovedgruppe 85:

1. Restaurations- og udskænkingsvirksomhed (CITI-gruppe 852)
2. Hotel- og campingpladsvirksomhed (CITI-gruppe 853)

*Direktiv 75/368/EØF (artikel 7)*

Alle former for virksomhed i bilaget til direktiv 75/368/EØF bortset fra dem, der er anført i direktivets artikel 5 (liste I, nr. 3, i nærværende bilag)

## CITI-nomenklaturen

- ex 62 Banker og andre pengeinstitutter
  - ex 620 Patentbureauer og foretagender til udbetaling af afgifter
- ex 71 Transport
  - ex 713 Vedligeholdelse af andet materiel til personbefordring ad landevej (f.eks. biler, rutebiler, hyrevogne)
  - ex 719 Drift af rørledninger til fremføring af flydende kulbrinter og andre flydende kemiske stoffer
- ex 82 Tjenesteydelser til offentligheden
  - 827 Biblioteker, museer, botaniske og zoologiske haver
- ex 84 Forlystelser, sport m.m.
  - 843 Forlystelser og sport, ikke andetsteds anført
    - Sportsvirksomhed (sportspladser, arrangering af sportsstævner osv.), undtagen sportsinstruktører
    - Spillevirksomhed (væddeløbsstalde, spillebaner, væddeløbsbaner osv.)
    - Andre forlystelser (cirkus, forlystelsesparker og anden underholdning)
- ex 85 ydelser
  - ex 851 Hushjælp
  - ex 855 Skønhedspleje og manicurevirksomhed, bortset fra pedicurevirksomhed, fagskoler for skønhedspleje og frisører
  - ex 859 ydelser ikke andetsteds anført, bortset fra idrætsmassage og paramedicinsk massage samt bjergførervirksomhed, omgrupperet som følger:
    - desinfektion og bekæmpelse af skadedyr
    - udlejning af klæder og opbevaring
    - ægteskabsbureauer og tilsvarende virksomhed
    - virksomhed, der har karakter af sandsiger- og spådomsvirksomhed
    - tjenesteydelser inden for hygiejne og dertil knyttet virksomhed
    - begravelsesvæsen og vedligeholdelse af kirkegårde
    - rejseledere og turisttolke

*Direktiv 75/369/EØF (artikel 5)*

Følgende former for erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted:

- a) køb og salg af varer
  - ved omførsel (ex CITI-gruppe 612)
  - fra ikke faste anlæg på overdækkede markedspladser samt fra ikke overdækkede markedspladser
- b) de former for virksomhed, der er omfattet af allerede vedtagne direktiver om overgangsforanstaltninger, som udtrykkeligt udelukker eller ikke nævner disse virksomhedsformer uden fast forretningssted.

*82/470/EØF (artikel 6, stk. 2)*

(former for virksomhed, der er nævnt i artikel 2, punkt A, litra c) eller e), punkt B, litra b), punkt C eller D)

De pågældende former for virksomhed består særligt i:

- at udleje jernbanevogne til personbefordring eller godstransport
- at optræde som mellemed ved køb, salg eller leje af fartøjer

- at udarbejde, forhandle og afslutte kontrakter vedrørende befordring af emigranter
- for deponentens regning at modtage alle former for genstande og varer, uanset om disse er underlagt toldbehandling, til opbevaring i toldoplæg, pakhuse, møbelopbevaringsmagasiner, kølehuse, siloer, osv.
- til deponenten at udstede et dokument vedrørende den genstand eller vare, som er modtaget til opbevaring
- at stille folde, foder og salgssteder til rådighed for kvæg under midlertidig opstaldning, enten før salget eller i transit til eller fra et marked
- at udføre kontrol eller teknisk besigtigelse af motorkøretøjer
- at måle og veje varer.

## ANDEN DEL

## ANDRE FORMER FOR VIRKSOMHED END DEM, DER OMHANDLES I FØRSTE DEL

## 1

Direktiv 63/261/EØF, 63/262/EØF, 65/1/EØF, 67/530/EØF, 67/531/EØF, 67/532/EØF, 68/192/EØF, 68/415/EØF og 71/18/EØF

## CITI-nomenklaturen

Klasse ex 01 Landbrug

- a) almindeligt landbrug, herunder vinavl, frugtavl, frøavl, gartneribrug, blomster- og prydblantavl, herunder drivhusgartneri
- b) kvægavl, fjerkræavl, kaninavl, pelsdyravl, og forskellig dyreavl; biavl; produktion af kød, mælk, uld, skind og pelsværk, æg og honning
- c) arbejde inden for landbrug, dyreavl og havebrug, som udføres på akkord eller på kontrakt.

## 2

Direktiv 63/607/EØF

(film)

## 3

Direktiv 64/223/EØF

## CITI-nomenklaturen

ex 611 Engroshandelen (bortset fra engroshandelen med lægemidler og farmaceutiske produkter, med giftstoffer og sygdomsfremkaldende stoffer samt engroshandelen med kul).

## 4

Direktiv 64/428/EØF

## NICE-nomenklaturen

Gruppe

- |           |  |
|-----------|--|
| Klasse 11 | Udvinding og bearbejdelse af faste brændstoffer  |
|           | 111 Udvinding og bearbejdelse af stenkul   |
|           | 112 Udvinding og bearbejdelse af brun- og begkul   |
| Klasse 12 | Udvinding af malm  |
|           | 121 Udvinding af jernmalm  |
|           | 122 Udvinding af ikke-jernholdig malm og dermed sammenhængende virksomhed                            |
| ex 13     | ex 130 Udvinding af mineralsk olie og naturgas (med undtagelse af undergrundsundersøgelse og boring) |
| Klasse 14 | 140 Udvinding af byggematerialer samt ildfaste og keramiske jordarter                                |
| Klasse 19 | 190 Udvinding af øvrige mineraler samt tørv  |

5

*Direktiv 65/264/EØF**(film)*

6

*Direktiv 66/162/EØF**CITI-nomenklaturen*

Afdeling 5 Elektricitet, gas, damp, vand og sanitære tjenester

7

*Direktiv 67/43/EØF**CITI-nomenklaturen*

ex Gruppe 640 Ejendomshandel og -administration (undtagen 6401)  
Gruppe 839 Visse tjenesteydelser for erhvervslivet ikke andetsteds anført (undtagen virksomhed inden for pressen, virksomhed som »toldagenter«, virksomhed som rådgiver i økonomiske, finansielle, forretningsmæssige og statistiske spørgsmål samt vedrørende forhold inden for arbejdsmarkedet, inkassovirksomhed)

8

*Direktiv 67/654/EØF**CITI-nomenklaturen*

Klasse 02 Skovbrug og forstmæssig virksomhed  
021 Skovbrug  
022 Forstmæssig virksomhed

9

*Direktiv 68/369/EØF og 70/451 /EØF**CITI-nomenklaturen*

ex Gruppe 841 Filmproduktion, filmudlåns- og filmudlejningsvirksomhed, samt filmfremvisning

10

*Direktiv 69/82/EØF**CITI-nomenklaturen*

ex Klasse 13  
ex 130 Olie og naturgas (efterforskning og udvinding)

11

*Direktiv 70/522/EØF**CITI-nomenklaturen*

ex gruppe 6112 Kul

## BILAG B

## OPHÆVEDE DIREKTIVER

## FØRSTE DEL: LIBERALISERINGSKONVENTIONER

- 63/261/EØF: Rådets direktiv af 2. april 1963 om de nærmere regler for gennemførelse af etableringsretten inden for landbruget på en medlemsstats område for statsborgere fra Fællesskabets øvrige lande, der har arbejdet i to år uden afbrydelse som arbejdstagere inden for landbruget i denne medlemsstat
- 63/262/EØF: Rådets direktiv af 2. april 1963 om de nærmere regler for gennemførelse af retten til at etablere sig på landbrugsejendomme, der i mere end to år har ligget øde eller været ude af drift
- 63/607/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1963 til gennemførelse af bestemmelserne i den almindelige plan om ophævelse af begrænsningen i den frie udveksling af tjenesteydelser vedrørende film
- 64/223/EØF: Rådets direktiv af 25. februar 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for virksomhed inden for engroshandelen
- 64/224/EØF: Rådets direktiv af 25. februar 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for formidlervirksomhed inden for handel, industri og håndværk
- 64/428/EØF: Rådets direktiv af 7. juli 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for bjergværksdrift, herunder udvinding af sten og mineraler (CITI-hovedgruppe 11-19)
- 64/429/EØF: Rådets direktiv af 7. juli 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de be- og forarbejdende erhverv under CITI-hovedgruppe 23-40 (industri og håndværk)
- 65/1/EØF: Rådets direktiv af 14. december 1964 om de nærmere regler for gennemførelsen af fri udveksling af tjenesteydelser ved virksomhed inden for landbrug og gartneri
- 65/264/EØF: Rådets andet direktiv af 13. maj 1965 til gennemførelsesplanerne i de almindelige planer om ophævelse af begrænsningerne i etableringsfriheden og anden fri udveksling af tjenesteydelser vedrørende film
- 66/162/EØF: Rådets direktiv af 28. februar 1966 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for brancherne elektricitet, gas, vand og sanitære tjeneste (afdeling 5 CITI)
- 67/43/EØF: Rådets direktiv af 12. januar 1967 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig virksomhed inden for: 1. »ejendomshandel og -administration (undtagen 6401)« (ex CITI-gruppe 640) 2. »visse tjenesteydelser for erhvervslivet« (CITI-gruppe 839)
- 67/530/EØF: Rådets direktiv af 25. juli 1967 om adgangen for landbrugere, der er statsborgere i en medlemsstat, og som har etableret sig i en anden medlemsstat, til frit at flytte fra en bedrift til en anden
- 67/531/EØF: Rådets direktiv af 25. juli 1967 om anvendelsen af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til forpagningskontrakter på landbrugere, der er statsborgere i andre medlemsstater
- 67/532/EØF: Rådets direktiv af 25. juli 1967 om retten for landbrugere, der er statsborgere i en medlemsstat og etableret i en anden medlemsstat, til adgang til kooperative sammenslutninger

- 67/654/EØF: Rådets direktiv af 24. oktober 1967 om de nærmere regler om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for skovbrug
- 68/192/EØF: Rådets direktiv af 5. april 1968 om adgangen for landbrugere, der er statsborger i en medlemsstat og etableret i en anden medlemsstat, til at få forskellige former for kredit
- 68/363/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelse af etableringsfrihed og udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for detailhandelen (ex CITI-gruppe 612)
- 68/365/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for nærings- og nydelsesmiddelindustrien og fremstillingen af drikkevarer (CITI-hovedgruppe 20 og 21)
- 68/367/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de personlige tjenesteydelser (ex CITI-hovedgruppe 85): 1. Restaurations- og udskækningsvirksomhed (CITI-gruppe 852) 2. Hotel- og udskækningsvirksomhed (CITI-gruppe 853)
- 68/369/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelse af etableringsfrihed for filmudlåns- og filmudlejningsvirksomhed
- 68/415/EØF: Rådets direktiv af 20. december 1968 om adgangen for landbrugere, der er statsborgere i en medlemsstat og etableret i en anden medlemsstat, til at få forskellige former for støtte
- 69/82/EØF: Rådets direktiv af 13. marts 1969 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig virksomhed med hensyn til efterforskning og udvinding af olie og naturgas (ex CITI-hovedgruppe 13)
- 70/451/EØF: Rådets direktiv af 29. september 1970 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsdrivende med hensyn til filmproduktion
- 70/522/EØF: Rådets direktiv af 30. november 1970 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for engroshandelen med kul og for formidlervirksomhed inden for kulsektoren (ex CITI-gruppe 6112)
- 71/18/EØF: Rådets direktiv af 16. december 1970 om de nærmere regler for gennemførelse af etableringsfrihed inden for selvstændig erhvervsvirksomhed med tilknytning til landbrug og gartneri

## ANDEN DEL: DIREKTIVER, DER OMFATTER GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

- 64/222/EØF: Rådets direktiv af 25. februar 1964 om de nærmere overgangsforanstaltninger inden for følgende erhvervsområder: Engroshandel og formidlervirksomhed inden for handel, industri og håndværk
- 64/427/EØF: Rådets direktiv af 7. juli 1964 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de be- og forarbejdende erhverv under CITI-hovedgrupperne 23-40 (industri og håndværk), som ændret ved Rådets direktiv af 4. marts 1969
- 68/364/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for detailhandelen (ex CITI-gruppe 612)



- 68/366/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for nærings- og nydelsesmiddelindustrien og fremstillingen af drikkevarer (CITI-hovedgruppe 20 og 21)
- 68/368/EØF: Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de personlige tjenesteydelser (ex CITI-hovedgruppe 85): 1. Restaurations- og udskænkingsvirksomhed (CITI-gruppe 852) 2. Hotel- og campingpladsvirksomhed (CITI-gruppe 853)
- 70/523/EØF: Rådets direktiv af 30. november 1970 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for engroshandelen med kul og for formidlervirksomhed inden for kulsektoren (ex CITI-gruppe 6112)
- 75/368/EØF: Rådets direktiv af 16. juni 1975 om foranstaltninger, der tilsigter at fremme den effektive udøvelse af etableringsfriheden og den fri udveksling af tjenesteydelser inden for forskellige former for virksomhed (ex CITI-hovedgruppe 01-85 herunder navnlig overgangsforanstaltninger for nævnte former for virksomhed)
- 75/369/EØF: Rådets direktiv af 16. juni 1975 om foranstaltninger, der skal fremme den faktiske udøvelse af etableringsfriheden og den fri udveksling af tjenesteydelser inden for erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted, herunder navnlig overgangsforanstaltninger for disse former for virksomhed
- 82/470/EØF: Rådets direktiv af 29. juni 1982 om foranstaltninger til fremme af den faktiske udøvelse af etableringsfriheden og den fri udveksling af tjenesteydelser ved selvstændig virksomhed inden for visse hjælpeerhverv i forbindelse med transport- og rejseburæuvirksomhed (ISIC-gruppe 718) og inden for pakhus- og oplagringsvirksomhed (ISIC-gruppe 720)
- 82/489/EØF: Rådets direktiv af 19. juli 1982 om foranstaltninger, der for frisører skal lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den frie udveksling af tjenesteydelser
-